

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du mardi 14 décembre 2021  
à 18 h 30**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance

**10.02** Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Présentation

**10.03** Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

**10.04** Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 23 novembre 2021, à 18 h 30

**10.05** Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 23 novembre 2021, à 18 h 35

**10.06** Correspondance / Dépôt de documents

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Annonces et dépôt de documents par le conseil d'arrondissement

**10.07** Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de questions du public

**10.08** Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de questions des membres du conseil

**10.09** Autre sujet / Motion d'un élu

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Motion de l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension en appui à la déclaration adoptée par le conseil municipal visant à reconnaître l'importance du loisir public

## **15 – Déclaration / Proclamation**

**15.01** Proclamation

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Proclamation de la journée du 6 décembre 2021, Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes et aux filles

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1219070025

Accorder une contribution financière de 5 650 \$ à Les Monarques de Montréal, pour l'année 2021, dans le cadre du programme « Clubs sportifs et activités sportives » et approuver le projet de convention à cette fin.

District(s) : Saint-Michel

### 20.02 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1219070023

Accorder une contribution financière additionnelle de 8 127 \$ au Patro Villeray, pour l'année 2021, majorant la contribution de 56 278 \$, accordée par la résolution CA21 14 00162 du 1<sup>er</sup> juin 2021, à une somme totale de 64 405 \$ pour la réalisation du projet de l'organisme dans le cadre du Programme de prévention de la violence commise et subie chez les jeunes et approuver le projet d'Addenda 1 à la convention à cette fin.

District(s) : Villeray

### 20.03 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1219070018

Accorder une contribution financière de 102 861 \$ à 5 organismes de l'arrondissement, pour l'année 2022, pour la réalisation des projets des organismes dans le cadre du Fonds diversité et inclusion sociale en faveur des enfants et des familles vulnérables comme suit : 16 484 \$ à Joujouthèque Saint-Michel inc., 27 126 \$ à Le Phare de l'espoir, 34 613 \$ à Mon Resto Saint-Michel, 12 000 \$ à Centre communautaire Jeunesse Unie de Parc Extension et 12 638 \$ à L'Organisation des jeunes de Parc-Extension inc. et approuver les projets de conventions à cette fin.

District(s) : Saint-Michel / François-Perrault / Parc-Extension

### 20.04 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1219070020

Accorder une contribution financière totalisant 203 190 \$ à 5 organismes de l'arrondissement, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2022 au 31 décembre 2024, dans le cadre du programme « Clubs sportifs et activités sportives », comme suit : 54 750 \$ à Sports Montréal, 41 604 \$ à Le Club de gymnastique les Asymétriques de Montréal, 21 159 \$ à Le Club de handball Celtique de Montréal inc., 6 360 \$ à Les loisirs communautaires Saint-Michel Inc. et 79 317 \$ à Les Monarques de Montréal et approuver les projets de conventions à cette fin.

**20.05** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1219070024

Octroyer une contribution financière de 562 084,98 \$ à l'organisme Patro Villeray, pour l'année 2022 et autoriser le versement d'un montant approximatif de 68 248 \$, correspondant à l'ajustement selon la variation de l'Indice général des prix à la consommation, conformément au bail en vigueur pour le volet Grand Centre.

District(s) : Villeray

**20.06** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1219070021

Accorder une contribution financière maximale totalisant 993 048 \$ à 7 organismes désignés à la recommandation, pour une période de 3 ans, débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2022 et se terminant le 31 décembre 2024 pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre du « Programme activités de loisirs » et approuver les projets de conventions à cette fin.

**20.07** Appel d'offres public

CE Direction des services administratifs et du greffe - 1218462002

Octroyer un contrat à Procova inc., plus bas soumissionnaire conforme, pour des travaux de rénovation de la phase 2 du chalet du parc de Normanville, aux prix de sa soumission, soit au montant maximal de 365 620,50 \$, taxes incluses et autoriser une dépense de 431 432,20 \$, taxes incluses (contingences : 54 843,08 \$; incidences : 10 968,62 \$), dont une somme maximale de 130 266,68 \$, taxes incluses imputée à la Ville-centre, et ce , conditionnellement à l'autorisation de la dépense par le comité exécutif – appel d'offres public IMM-21-07 (2 soumissionnaires).

District(s) : Villeray

**20.08** Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217961001

Autoriser une dépense additionnelle maximale de 31 020,26 \$, taxes incluses, pour des services professionnels en génie civil / hydrologie, à Les services EXP Inc., dans le cadre du contrat octroyé pour la conception de la gestion optimale des eaux pluviales afin de réaliser le réaménagement du parc Howard (contrat de gré à gré PARCS-21-07), majorant ainsi le montant total du contrat de 49 956,64 \$ à 80 976,90 \$, taxes incluses.

District(s) : Parc-Extension

**20.09** Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1215984002

Autoriser une dépense additionnelle maximale de 31 406,63 \$, taxes incluses, pour des travaux de réaménagement du parc Nicolas-Tillemont à Les Entreprises Pera (9016-6919 Québec inc.), dans le cadre du contrat de travaux octroyé en juillet 2019 (CA19 14 0198 - appel d'offres public PARCS-19-03), majorant ainsi le montant total du contrat de 4 567 992,39 \$ à 4 599 399,02 \$, taxes incluses.

District(s) : François-Perrault

## 30 – Administration et finances

### 30.01 Administration - Ratification / Décisions déléguées

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1216326006

Recevoir les rapports consolidés faisant état, pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 novembre 2021, de l'ensemble des décisions déléguées prises par l'arrondissement, dans l'exercice de ses pouvoirs délégués, en vertu du Règlement RCA 18-14009.

### 30.02 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1211803010

Approuver les dépenses de l'exercice 2022 relatives à un service d'utilité publique, à une commande ou à un service prévu dans une entente cadre, jusqu'à concurrence des budgets prévus à ces fins.

### 30.03 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1216643002

Accepter l'offre de services du conseil municipal, en vertu du premier alinéa de l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* (RLRQ, c. C-11.4), de prendre en charge, par le Bureau de la transition écologique et de la résilience, la gestion des permis ainsi que la gestion de registres d'utilisation des pesticides en lien avec l'application du Règlement sur la vente et l'utilisation des pesticides (21-041) qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

### 30.04 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction du développement du territoire - 1214820005

Offrir au conseil municipal, en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* (RLRQ, c. C-11.4), de prendre en charge la réalisation des travaux de reconstruction de sections de trottoirs et de bordures sur le réseau artériel et collectrices de l'arrondissement, dans le cadre du Programme de maintien des infrastructures - réfection mineure de trottoirs 2022.

### 30.05 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1213356006

Adopter le calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2022.

**30.06** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1219070026

Appuyer le projet de mise aux normes du gymnase Chapiteau de l'École nationale de cirque et le projet d'installation d'un rideau double insonorisant pour le gymnase de l'École Lucien-Guilbault afin que ces derniers puissent déposer une demande d'aide financière au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives scolaires et d'enseignement supérieur et s'engager à conclure une entente de services avec l'École nationale de cirque et l'École Lucien-Guilbault dans le cadre de ces deux projets afin que ces derniers soient accessibles à l'ensemble de la population.

**30.07** Administration – Budget / Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social – 1219070027

Autoriser le versement d'une contribution financière totale de 1 000 \$ à 2 organismes de l'arrondissement, à même le budget discrétionnaire du conseil d'arrondissement pour l'année financière 2021, comme suit : FONDS DE LA MAIRESSE : 250 \$ à la Bibliothèque des jeunes de Montréal; DISTRICT DE SAINT-MICHEL : 250 \$ à la Bibliothèque des jeunes de Montréal; DISTRICT DE PARC-EXTENSION : 500 \$ à Cuisines et vie collectives Saint-Roch, le tout, pour diverses activités autorisées dans le contexte actuel de la pandémie.

## 40 – Réglementation

**40.01** Règlement - Emprunt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1211803007

Adopter le Règlement RCA21-14007 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 450 000 \$ pour financer la réalisation de travaux de réfection routière (travaux réalisés à l'interne) ».

**40.02** Règlement - Emprunt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1211803006

Adopter le Règlement RCA21-14008 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 2 350 000 \$ pour financer la réalisation de travaux de réfection routière et aménagement (travaux réalisés à l'externe) ».

**40.03** Règlement - Emprunt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1211803005

Adopter le Règlement RCA21-14009 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 1 225 000 \$ pour financer la réalisation des travaux d'aménagement et de réaménagement de parcs ».

**40.04** Règlement - Emprunt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1211803004

Adopter le Règlement RCA21-14010 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 2 956 000 \$ pour financer la réalisation du programme de protection des bâtiments ».

**40.05** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1211803008

Adopter le Règlement RCA21-14011 intitulé « Règlement sur la taxe relative aux services (exercice financier 2022) » de l'arrondissement.

**40.06** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1211803009

Adopter le Règlement RCA21-14012 intitulé « Règlement sur les tarifs de l'arrondissement (exercice financier 2022) ».

**40.07** Règlement - Adoption

CA Direction du développement du territoire - 1218343008

Adopter le Règlement RCA21-14013 intitulé « Règlement portant approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial du Petit-Maghreb pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2022 et imposant une cotisation ».

*District(s) :* François-Perrault

**40.08** Règlement - Avis de motion

CA Direction du développement du territoire - 1215898002

Avis de motion et dépôt du projet de Règlement RCA21-14014 intitulé « Règlement modifiant le Règlement sur la circulation et le stationnement (RRVM, c. C-4.1) à l'égard de l'arrondissement » afin d'introduire le pouvoir d'identifier, par ordonnance, une rue partagée, une vélorue et une zone de jeu libre.

**40.09** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1219335002

Édicter les ordonnances pour la programmation d'événements publics sur le territoire de l'arrondissement pour le mois de décembre 2021.

**40.10** Ordonnance - Bruit

CA Direction du développement du territoire - 1217800001

Édicter une ordonnance autorisant la Direction du développement du territoire de permettre, par projets et pour une période déterminée, l'exécution de certains travaux sur le domaine public en dehors des heures autorisées afin d'assurer la continuité du service public et pour ne pas perturber la mobilité sur le territoire de l'arrondissement jusqu'au 31 décembre 2022, en vertu du Règlement sur le bruit (RCA17-14002).

**40.11** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1216495024

Adopter le premier projet de résolution PP21-14006 à l'effet de permettre un usage résidentiel H.5 (12 logements maximum) sur la propriété située au 7995, rue Shelley, en vertu du Règlement sur les P.P.C.M.O.I. de l'arrondissement (RCA04-14003), et ce, en dérogation aux usages autorisés à la grille des usages et des normes de l'annexe C du Règlement de zonage de l'arrondissement (01-283).

*District(s)* : Saint-Michel

**40.12** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1216495025

Adopter le premier projet de résolution PP21-14007 à l'effet d'autoriser l'usage E.4(3) « Collège d'enseignement général et professionnel » dans le bâtiment situé au 7260, rue Saint-Urbain en vertu du Règlement sur les P.P.C.M.O.I. de l'arrondissement (RCA04-14003), et ce, en dérogation aux usages autorisés à la grille des usages et des normes de l'annexe C du Règlement de zonage de l'arrondissement (01-283).

*District(s)* : Parc-Extension

**40.13** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire - 1211385014

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme concernant la demande d'agrandissement du bâtiment situé au 798, rue de Liège Ouest, conformément au Règlement sur les P.I.I.A. de l'arrondissement (RCA06-14001).

*District(s)* : Parc-Extension

## 70 – Autres sujets

**70.01** Levée de la séance

CA Direction des services administratifs et du greffe

Levée de la séance

---

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CA : 38**

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CE : 1**